SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

JOVA 2

Tischventilator
Bedienungsanleitung



Artikelnummer: 10501501

Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheitsvorkehrungen 3

2 Beschreibung.....5

3 Bedienungsanleitung.....6

4 Fernbedienung 7

5 Reinigung und Aufbewahrung.....8

6 Garantie / Entsorgung / Technische änderungen 9

1. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Bitte lesen Sie vor erster Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise, um Schäden durch falsche oder unsachgemäße Bedienung sowie unzulässige Umgebungsbedingungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt oder entsorgt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäß und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemäßen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.

Dieses Gerät darf von Kindern, die 8 Jahre oder älter sind, sowie von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen bezüglich der sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen die Reinigung und benutzerseitige Wartung nicht ohne Beaufsichtigung durchführen.

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.
Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.

1 Diese Anlage darf nicht von Personen (einschließlich Kindern unter 8 Jahren) mit körperlicher oder geistiger Eingeschränktheit benutzt werden, es sei denn, diese Personen werden dabei beaufsichtigt oder sind von einem Erwachsenen zu ihrer eigenen Sicherheit in den Umgang mit der Anlage eingewiesen worden.
2 Bitte vor Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und beachten und aufbewahren.
3 Das Gerät nur gemäß Gebrauchsanweisung benutzen.
4 Kindern dürfen nicht mit dem Gerät, dem Kabel und dem Zubehör spielen. Reinigung und Pflege dürfen nur von Kindern ab 8 Jahren und nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
5 Der Betrieb des Geräts von oder in der Nähe von Kindern darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgen.

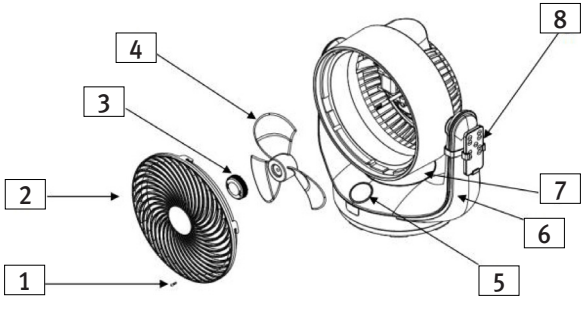
6 Bewahren Sie die Folienverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Achtung: Erstickungsgefahr!
7 Das Stromkabel nicht quetschen, aufrollen, biegen oder verändern. Keine schweren Gegenstände auf das Kabel stellen und Kabel von heißen Flächen fernhalten. Andernfalls führt dies zu Beschädigung des Kabels und kann einen Brand oder Elektroschock auslösen.
8 Das Kabel von Hitzequellen fernhalten. Bei beschädigtem Kabel das das Gerät nicht weiter benutzen.
9 Bei beschädigtem Kabel oder Stecker, oder wenn es locker in der Steckdose sitzt, das Gerät nicht weiter benutzen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Elektroschocks, Kurzschluss- oder Brandgefahr.
10 Das Produkt nicht auseinandernehmen, nicht selber reparieren oder verändern. Andernfalls führt dies zu einer nicht einwandfreien Funktion, zu Elektroschock-, Brand- oder Verletzungsgefahr.
11 Das Kabel nicht mit nassen Händen anfassen. Achtung: Elektroschockgefahr.
12 Das Gerät erst anschalten, wenn das Flügelrad und das Schutzgitter ordnungsgemäß installiert sind.
13 Das Produkt ist nicht wasserdicht. Nicht in Wasser tauchen, nicht mit Wasser bespritzen und darauf achten, dass kein Wasser in das Produkt eindringt. Ansonsten droht Kurzschluss-, Elektroschock- oder Brandgefahr.
14 Während des Betriebs das Produkt nicht zudecken.
15 Bei Beschädigung des Produkts oder beschädigten Produktteilen das Gerät sofort ausschalten und den Netzstecker ziehen. Bei bspw. ungewöhnlichen Geräuschen oder Brandgeruch, ungewöhnlicher Erhitzung des Motors, des Netzkabels oder Steckers, oder wenn sich das Gerät bei Bewegung des Kabels plötzlich abschaltet, das Gerät sofort ausschalten und den Netzstecker ziehen.
16 Das Gerät während des Betriebs nicht bewegen.

CAUTION:

1 Bitte vor Anschluss an das Stromnetz prüfen, ob die Angabe der Gerätespannung mit der Spannung der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.
2 Das Gerät bei beschädigtem Netzstecker, Stromkabel oder Gerätedefekt nicht benutzen. Achtung: Verletzungsgefahr. Bitte durch unseren Kundendienst reparieren lassen. Das Gerät nicht selber reparieren, zusammenbauen oder verändern.
3 Nicht an eine externe Zeitschaltuhr anschließen. Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer sonstigen Fernbedienung betrieben werden.
4 Das Gerät horizontal auf einer ebenen und stabilen Fläche aufstellen. Das Gerät nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder hohen Temperaturen benutzen. Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
5 Das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Gasöfen etc. oder entzündlichen Gasquellen verwenden. Achtung: Elektroschockgefahr.

6 Das Gerät nicht in der Nähe von Heizgeräten aufstellen. Die Kunststoffteile können anfangen zu schmelzen und Feuer fangen.
7 Nicht in der Nähe von Gardinen, Hindernissen oder auf instabilem Untergrund verwenden.
8 Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose, und achten Sie auf einen festen Sitz. Achtung: Elektroschockgefahr.
9 Das Gerät nicht kopfüber und nicht in Schräglage benutzen.
10 Das Gerät vor Stößen und Herunterfallen schützen.
11 Den Netzstecker erst ziehen, wenn das Gerät im Standby-Modus ist. Das Stromkabel nicht während des Betriebs ziehen.
12 Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, das Kabel vom Stromnetz trennen.
13 Keine Finger oder Gegenstände durch das Schutzgitter oder in sich bewegende Teile stecken. Achtung: Verletzungsgefahr.
14 Nicht das Gesicht an das vordere oder hintere Schutzgitter halten. Andernfalls kann es dazu führen, dass sich Haare in dem Flügelrad verhaken.
15 Bei ungewöhnlicher Vibration das Gerät sofort ausschalten. Das Flügelrad oder das Schutzschild kann sich lösen und so zu Verletzungen führen.
16 Darauf achten, dass der Windzug nicht dauerhaft auf den Körper gerichtet ist. Das kann zur Gesundheitsbeeinträchtigung führen.
17 Das Gerät nicht in der Nähe von Insektiziden, Öl oder ätzenden Lösungsmitteln aufstellen. Das kann zur Beschädigung des Produkts führen.
18 Das Gerät mit einem Mindestabstand von 1 m zu TV-Geräten, Radiogeräten oder anderen Audio-/Video-Geräten aufstellen. Andernfalls führt dies ggf. zu Bild- oder Tonstörungen.
19 Das Gerät ist nur zur Verwendung und Lagerung in Innenräumen geeignet. Nicht draußen verwenden.

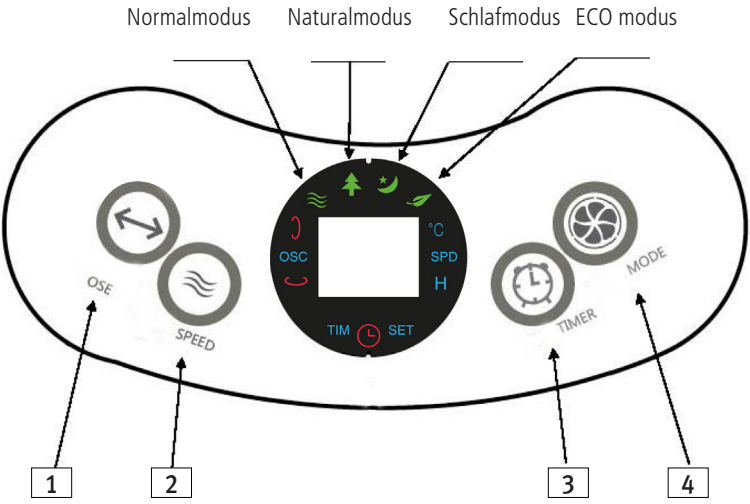
2.BESCHREIBUNG



1 Schraube
2 Schutzgitter
3 Unterlegscheibe
4 Flügelrad
5 Display
6 Hauptteil
7 LEDAmbientebeleuchtung
8 Fernbedienung

DE

3.BEDIENUNGSANLEITUNG



Den Netzstecker in die Steckdose stecken. Anschließend ertönt ein Signal und alle Displayanzeigen leuchten auf. Das bedeutet, dass das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist. (Das Gerät bitte auf einem ebenen Untergrund aufstellen).

OSE - Schwenkautomatik (1)

– Horizontale Schwenkautomatik: Drücken Sie die Taste 1 zweimal. Zum Ausschalten Taste erneut drücken.
– Verticale Schwenkautomatik: drücken Sie einmal und halten Sie dann die Taste 1 für 3 Sekunden gedrückt. Durch erneutes Drücken für drei Sekunden wird die vertikale Oszillation deaktiviert.

Speed - Geschwindigkeit (2)

– Wenn der Ventilator aus ist, zum Einschalten die Taste 2 drücken. Zur Einstellung der Geschwindigkeit erneut die Taste drücken: 1->2->3->2->1->0.
– Zum Ausschalten die Geschwindigkeitstaste so oft drücken (umgekehrte Reihenfolge), bis der Ventilator sich ausschaltet. Ist der Ventilator im Standby-Modus, wird auf dem Display automatisch die Raumtemperatur angezeigt.

Timer (3)

– Wenn der Ventilator läuft, drücken Sie die Taste 3, um eine Zeitspanne einzustellen, nach deren Ablauf der Ventilator automatisch ausschaltet. Jeder Druck entspricht einer Stunde und es können maximal 9 Stunden eingestellt werden.
– Wenn der Ventilator nicht in Betrieb ist, drücken Sie die Taste (3), um eine Zeitspanne einzustellen, nach deren Ablauf sich der Ventilator automatisch einschaltet. Jeder Druck entspricht einer Stunde und es können maximal 9 Stunden eingestellt werden.

Modus (4)

Drücken Sie die Taste 4, um einen Lüftung modus aus den folgenden auszuwählen:
– Normalmodus: konstante Belüftung bei der gewählten Geschwindigkeit.
– Naturalmodus: simuliert die natürliche Belüftung durch Variation der 3 Geschwindigkeiten innerhalb von jeweils maximal 5 Sekunden.
– Schlafmodus: Die Lüftungsgeschwindigkeit variiert alle 10 Minuten.
1. Wenn dieser Modus bei maximaler Drehzahl des Ventilators aktiviert wird, arbeitet er zyklisch in der folgenden Reihenfolge: Höchstgeschwindigkeit, Durchschnittsgeschwindigkeit, Mindestgeschwindigkeit.
2. Wenn dieser Modus bei mittlerer Drehzahl des Ventilators aktiviert wird, arbeitet er zyklisch in der folgenden Reihenfolge: Durchschnittsgeschwindigkeit, Mindestgeschwindigkeit.
3. Wenn dieser Modus bei minimale Drehzahl des Ventilators aktiviert wird, funktioniert er konstant bei minimaler Geschwindigkeit.

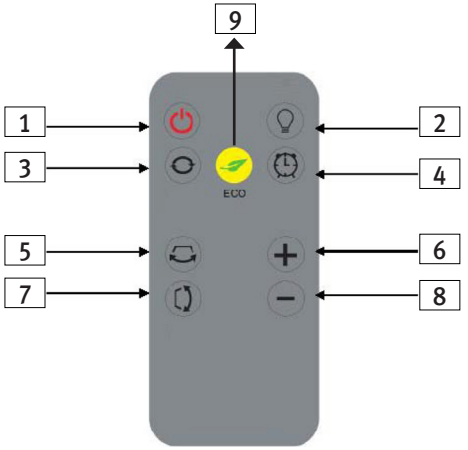
ECO modus (4)

– Zur Aktivierung des Energiespar-Modus Taste 4 Drei Sekunden lang drücken. Auf dem Display leuchtet die entsprechende ECO-Leuchtanzeige. Der Ventilator passt seine Geschwindigkeit automatisch der Raumtemperatur an. Zum Ausschalten des Energiespar-Modus Taste Drei Sekunden lang gedrückt halten.

4.FERNBEDIENUNG

NOTA:

1 Die Fernbedienung von Flüssigkeiten fernhalten. Die Fernbedienung nicht fallenlassen oder auf sie treten. Andernfalls kann dies zur Funktionsunfähigkeit der Fernbedienung führen.
2 Den Empfänger während des Betriebs nicht blockieren.
3 Den Empfänger nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Andernfalls funktioniert die Fernbedienung nicht ordnungsgemäß.
4 Funktioniert die Fernbedienung nicht, Batterien austauschen.
5 Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei versehentlichem Verschlucken der Batterie bitte sofort einen Arzt aufsuchen.



1 ON/OFF Schalter
2 Schalter für LED-Beleuchtung
(Zum Ausschalten
3 Sek. lang drücken)
3 Auswahl Betriebsmodus
4 Timer-Taste
5 Horizontale Schwenkautomatik
6 Geschwindigkeit erhöhen
7 Verticale Schwenkautomatik
8 Geschwindigkeit verringern
9 Energiespar-Taste (ECO)

5. REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

1 Lösen Sie mit einem Schraubenzieher die Schraube am vorderen Schutzgitter und nehmen Sie diese ab.
2 Anschließend drehen Sie das vordere Schutzgitter gegen den Uhrzeigersinn, und nehmen Sie es ab.
3 Drehen Sie die Unterlegscheibe im Uhrzeigersinn, und lösen Sie so das Flügelrad.
4 Wischen Sie die abgenommenen Teile mit einem feuchten Tuch ab, und lassen Sie die Teile trocknen.
5 Anschließend den Ventilator wieder zusammenbauen.

Hinweis:

1 Keine aggressiven Reinigungsmittel wie Farbverdünner, Alkohol, öllösliche Reinigungsmittel, Sprays, alkalische Reinigungsmittel, chemische Reinigungstücher, spezielle Reinigungsmittel etc. zur Reinigung verwenden. (Die Verwendung solcher Reinigungsmittel kann zur Beschädigung oder Verfärbung des Materials führen).
2 Aus Sicherheitsgründen vor der Reinigung bitte das Netzkabel ziehen.
3 Das Gerät nur mit einem feuchten Tuch reinigen.
4 Das Produkt ist nicht wasserdicht. Hauptteil, Stromkabel und -stecker nicht in Wasser tauchen, nicht mit Wasser abspülen oder mit Wasser befeuchten. Achtung: Elektroschockgefahr!
5 Bei längerer Nichtverwendung das Gerät reinigen und trocknen lassen. Anschließend

an einem kühlen, trockenen Platz aufbewahren.

6 Staubbildung auf dem vorderen und hinteren Schutzgitter kann zu einer verminderten Luftzirkulation, Geräuschen oder Vibration führen. Staub bitte regelmäßig entfernen.

6. GARANTIE / ENTSORGUNG / TECHNISCHE ÄNDERUNGEN

Garantie: Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen. Die Garantie beträgt 24 Monaten ab dem Kaufdatum.

Entsorgung:  Das Gerät muss fachgerecht entsorgt werden. Das Gerät kann bei jedem Fachhändler kostenlos zur Entsorgung abgegeben werden.

Technische Änderungen: Änderungen in Technik und Design vorbehalten. Wir haften nicht für technische oder redaktionelle Änderungen oder Auslassungen in diesem Dokument.

Bitte behalten Sie das Verpackungsmaterial für das Gerät auf.

CE-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht folgenden Standards:
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
2014/35/EU
2014/30/EU
206/2012/EU

Firma

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Firma

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

FR

JOVA 2

Ventilateur de table
Mode d'emploi



Article-nr. 10501501

FR

Sommaire

1 Consignes de sécurité 13

2 Nom des pièces 16

3 Mode d'emploi 16

4 Télécommande 18

5 Nettoyage et stockage 18

6 Garantie / élimination / modifications techniques 19

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

FR

Avant la première mise en service, veuillez lire scrupuleusement le mode d'emploi dans son Intégralité et tenir compte des consignes de sécurité afin d'éviter les dommages liés à une commande mauvaise ou non conforme ainsi qu'à des conditions d'environnement non autorisées. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter de nouveau ultérieurement.

Après avoir retiré l'emballage, contrôler que l'appareil ne présente aucun dommage. Si vous Soupçonnez des dommages, ne mettez pas l'appareil en marche et adressez-vous à un spécialiste. L'emballage recyclable doit être tenu hors de portée des petits enfants ou être jeté aux ordures, mais doit être jeté de manière appropriée.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément mis au point. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et par conséquent comme dangereuse. Le fournisseur décline toute responsabilité concernant d'éventuels dommages corporels et/ou matériels, pouvant être imputés à une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou sans expérience et sans les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient assistés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent quels sont les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes. Des Réparations et de modifications des appareils effectuées de manière inappropriée peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, pour lesquelles les prétentions en garantie seront rejetées.

1 Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants de moins de huit ans) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant de l'expérience et des connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
2 Veuillez lire et respecter les consignes du manuel d'utilisation avant tout usage de l'appareil, et conserver le manuel à titre de référence.
3 Ne pas dédier l'appareil à un usage non conforme au manuel d'utilisation.
4 Ne jamais laisser les enfants jouer avec l'appareil, le câble d'alimentation ou ses accessoires. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de

moins de huit ans sans surveillance.

5 Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.

6 Ne pas placer le sac plastique dans un endroit où les enfants pourraient s'en saisir. Ils risquent la suffocation s'ils s'en recouvrent la tête.

7 Ne jamais enrouler, plier, modifier ni appuyer ou tirer sur le câble d'alimentation secteur. Maintenez le câble d'alimentation secteur à distance de tout objet lourd ou surface chaude. Cela risquerait d'endommager le câble d'alimentation secteur et de causer un incendie ou une électrocution.

8 Maintenez le câble d'alimentation éloigné de toute surface chaude. Si le câble est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser.

9 Si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou s'il se fixe mal dans la prise, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. Cela risquerait d'entraîner une électrocution, un court-circuit ou un incendie.

10 Ne pas démonter, réparer ou modifier ce produit. Vous risqueriez de causer un fonctionnement anormal, une électrocution, un incendie ou de vous blesser.

11 Ne jamais insérer ou retirer la fiche secteur avec les mains mouillées. Vous risqueriez de vous électrocuter.

12 Ne pas allumer l'appareil tant que l'hélice et la grille ne sont pas installées correctement.

13 Ce produit n'est pas résistant à l'eau, ne pas l'immerger, l'éclabousser ou verser de l'eau sur l'appareil, ni laisser du liquide entrer dans l'appareil, afin d'éviter tout court-circuit, électrocution ou incendie.

14 Ne pas recouvrir l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

15 Si le produit ou l'une de ses pièces est endommagé ou tombe en panne, cessez de l'utiliser et débranchez immédiatement le câble d'alimentation. Par exemple, si vous entendez un bruit anormal ou sentez une odeur de brûlé provenant du moteur, du câble d'alimentation ou de la fiche lors du fonctionnement de l'appareil, ou si l'appareil s'arrête lorsque vous déplacez le câble d'alimentation, cessez immédiatement toute utilisation et débranchez l'appareil.

16 Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

ATTENTION:

1 Vérifiez que la tension affichée sur l'appareil correspond à la tension secteur avant de brancher l'appareil.

2 Ne pas utiliser l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation secteur ou l'appareil lui-même est endommagé afin d'éviter tout accident. Faites-le réparer par notre centre de service pour éviter tout danger. Ne jamais le réparer, le monter ou le rééquiper vous-même.

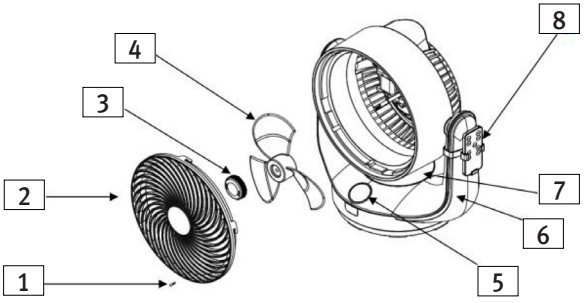
3 Ne pas le brancher à une minuterie externe. Cet appareil n'est pas conçu pour un fon-

ctionnement avec minuterie externe ou système de commande à distance.

4 Placez l'appareil à l'horizontale, sur une surface plane et stable. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement à fort taux d'humidité ou soumis à des températures élevées. Ne jamais exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.
5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'une source de feu (cuisinière à gaz, etc.) ou de gaz inflammable. Cela risquerait d'entraîner une électrocution ou un incendie.
6 Ne pas placer ce produit à proximité d'appareils de chauffage. Les pièces en plastique risqueraient de fondre ou de prendre feu.
7 Ne pas utiliser ce produit près de rideaux, d'objets ou de surfaces instables.
8 Insérez pleinement le câble d'alimentation dans la prise et assurez-vous qu'il est bien fixé afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.
9 Ne pas faire fonctionner l'appareil en position inversée ou inclinée.
10 Ne pas donner de coups à l'appareil ou le faire tomber, afin d'éviter tout accident.
11 Assurez-vous que l'appareil est en mode veille avant de le débrancher. Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation lorsque l'appareil est en marche.
12 Si vous cessez d'utiliser l'appareil, débranchez le câble d'alimentation de la prise.
13 Ne pas insérer vos doigts ou tout autre objet dans la grille et les parties mobiles de l'appareil, car vous risqueriez de vous blesser.
14 Ne pas approcher votre visage de la grille avant ou arrière, car vos cheveux risqueraient de se prendre dans l'hélice.
15 Si l'appareil vibre de façon anormale, cessez immédiatement toute utilisation. L'hélice ou la grille risqueraient de tomber et de vous blesser.
16 Ne pas rester exposé trop longtemps à la ventilation, cela peut présenter un risque pour la santé.
17 Ne pas placer l'appareil à proximité d'insecticides, d'huile ou de solvants corrosifs. Cela risquerait d'endommager le produit.
18 Ne pas placer le produit à moins d'un mètre d'une télévision, d'une radio ou de tout autre appareil AV. Cela risquerait de perturber l'image ou de créer des perturbations sonores.
19 Ce produit est exclusivement destiné à un usage et à un stockage en intérieur, ne pas l'utiliser en extérieur.

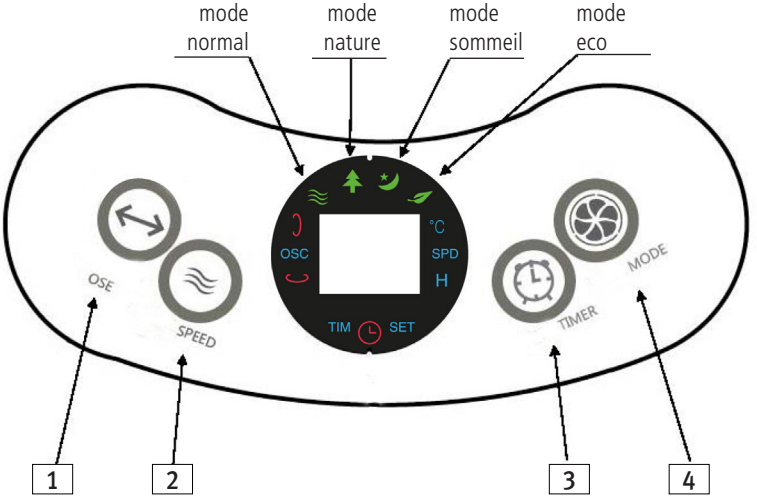
FR

2.NOM DES PIÈCES



1 Vis
2 Grille
3 Rondelle
4 Hélice
5 Écran
6 Corps principal
7 Lampe d'ambiance LED
8 Télécommande

3.MODE D'EMPLOI



Insérez le câble d'alimentation dans la prise. L'appareil émet une notification sonore et l'ensemble des icônes de l'écran s'allument pour signifier qu'il est branché à l'alimentation. (Veuillez installer le produit sur une surface plane).

OSE - Oscillation (1)

– Oscillation horizontale: Appuyez sur ce bouton 2 fois. Une nouvelle pression désactive l'oscillation horizontale.
– Oscillation verticale: appuyez une fois, puis appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Une nouvelle pression de trois secondes désactive l'oscillation verticale.

Speed - Vitesse de ventilation (2)

– Lorsque le ventilateur est éteint, appuyez sur ce bouton pour l'activer. Maintenant, l'écran s'allume. Appuyez à nouveau sur le bouton pour sélectionner une vitesse dans la séquence de puissance suivante: 1->2->3->2->1->0.
– Lorsque le ventilateur est en marche, appuyez plusieurs fois sur ce bouton jusqu'à ce que le ventilateur entre en veille, l'écran affichera la température de la pièce.

Timer (3)

– Lorsque le ventilateur fonctionne, appuyez sur ce bouton pour régler une période à la fin de laquelle le ventilateur s'éteint automatiquement. Chaque pression correspond à une heure et un maximum de 9 heures peut être réglé.
– Lorsque le ventilateur ne fonctionne pas, appuyez sur ce bouton pour régler une période à la fin de laquelle le ventilateur s'allume automatiquement. Chaque pression correspond à une heure et un maximum de 9 heures peut être réglé.

Mode - sélection du mode de ventilation (4)

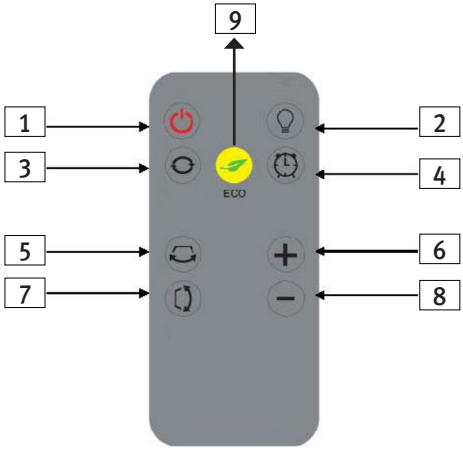
Appuyez sur ce bouton pour sélectionner un mode de ventilation parmi les suivants:
– Normal: ventilation constante à la vitesse sélectionnée
– Mode nature: simule la ventilation naturelle en faisant varier les 3 vitesses en 5 secondes maximum chacune.
– Mode veille: la vitesse de ventilation varie toutes les 10 minutes.
1. En activant ce mode lorsque le ventilateur est à la vitesse maximale, il fonctionnera cycliquement dans l'ordre suivant: vitesse maximale, vitesse moyenne, vitesse minimale.
2. En activant ce mode lorsque le ventilateur est à vitesse moyenne, il fonctionnera cycliquement dans l'ordre suivant: vitesse moyenne, vitesse minimale.
3. En activant ce mode lorsque le ventilateur est à la vitesse minimum, il fonctionnera constamment à la vitesse minimale.

ECO mode (4)

– Maintenez la touche 4 enfoncée pendant trois secondes pour activer le mode éco. Le ventilateur ajuste automatiquement la vitesse de ventilation en fonction de la température ambiante. Appuyez à nouveau sur le bouton pendant 3 secondes pour désactiver le mode ECO.

FR

4.TÉLÉCOMMANDE



1 Bouton marche/arrêt
2 Bouton de la lampe d'ambiance LED (appuyez trois secondes pour l'éteindre)
3 Bouton de sélection du mode
4 Bouton de la minuterie
5 Oscillation horizontale
6 Augmenter la vitesse
7 Oscillation verticale:
8 Réduire la vitesse
9 Bouton ÉCO

NOTICE D'UTILISATION:

1 Ne pas exposer la télécommande aux liquides. Ne pas faire tomber ou marcher sur la télécommande, vous risqueriez de la casser.
2 Ne pas obstruer le récepteur lorsque vous vous servez de la télécommande, cela l'empêcherait de fonctionner.
3 Ne pas exposer le récepteur à la lumière directe du soleil. Cela risquerait d'entraîner un mauvais fonctionnement de la télécommande.
4 Si la télécommande ne fonctionne pas, veuillez en remplacer la batterie.
5 Maintenez la batterie lithium hors de la portée des enfants. Si les enfants l'avalent accidentellement, veuillez consulter un médecin immédiatement.

5. NETTOYAGE ET STOCKAGE

1 Dévissez et retirez la vis de protection de la grille avant à l'aide d'un tournevis.
2 Après avoir dévissé les vis, tenez la grille avant et faites-la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.
3 Tournez la rondelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour dégager l'hélice.
4 Essuyez les pièces démontées avec un tissu humide et laissez-les sécher totalement.

5 Une fois que le ventilateur est sec, veuillez y replacer l'ensemble des pièces.

Attention :

1 Ne pas utiliser de solvants ou de détachants pour nettoyer l'appareil, tels que du diluant à peinture, de l'alcool, du détachant oléosoluble, du spray nettoyant, du détergent alcalin, des lingettes chimiques, du détergent à base d'agents nettoyants particulaires, etc. En effet, l'utilisation de ces solvants peut entraîner une détérioration ou une décoloration du matériel.
2 Avant de nettoyer l'appareil, veuillez débranchez le câble d'alimentation de la prise.
3 Utilisez un tissu humide pour nettoyer le ventilateur.
4 Ce produit n'est pas résistant à l'eau ; ne pas rincer, éclabousser ni plonger le corps principal, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau afin d'éviter toute électrocution.
5 Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une longue période, nettoyez le produit et attendez qu'il soit complètement sec avant de le ranger dans un endroit sec et frais.
6 L'accumulation de poussière sur les grilles avant et arrière peut entraîner une réduction de l'écoulement d'air, des bruits anormaux ou des vibrations. Veuillez donc les nettoyer régulièrement.

6. GARANTIE / ÉLIMINATION / MODIFICATIONS TECHNIQUES

Garantie: L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

Elimination: L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.

Modifications techniques: Sous réserve de modifications techniques ou de forme. Nous déclinons toute responsabilité en cas de modifications, d'erreurs ou d'omissions techniques ou rédactionnelles dans ce document.

S'il vous plaît conserver les matériaux d'emballage de l'appareil.

CE-Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes suivantes :
EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
EN 62233:2008, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
2014/35/EU
2014/30/EU
206/2012/EU

IT

Firma

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Firma

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

IT

JOVA 2

Ventilatore da tavolo
Manuale dell'utente



Nr. articolo: 10501501

IT

Indice

1 Avvertenze per la sicurezza 23

2 Nominazone delle parti 25

3 Utilizzo.....26

4 Telecomando 27

5 Pulizia e Stoccaggio.....28

6 Garanzia / Smaltimento / Modifiche tecniche.....29

1. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

IT

Prima di mettere in funzione per la prima volta il prodotto, si raccomanda di leggere con cura le istruzioni d'uso e di rispettare le avvertenze di sicurezza al fine di evitare un utilizzo improprio o sbagliato come pure condizioni ambientali non idonee. Si raccomanda di conservare le istruzioni per futura consultazione.

Controllare l'apparecchio dopo averlo rimosso dall'imballo. In caso di sospetto danneggiamento non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi ad un tecnico specializzato. Non conservare alla portata dei bambini il materiale d'imballo riciclabile, ma provvedere all'opportuno smaltimento.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato espressamente progettato. Qualsiasi altro impiego è improprio e quindi da ritenersi pericoloso. Il fornitore non risponde di eventuali danni a cose e persone, che sono imputabili ad un utilizzo inappropriato o errato.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini che abbiano compiuto gli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure che manchino di esperienza e conoscenza, purché abbiano ricevuto assistenza o formazione per un uso sicuro dell'elettrodomestico e ne comprendano quindi i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Assicurarsi di posizionare il dispositivo su una superficie idonea e impermeabile, in modo che i liquidi sversati non possano causare alcun danno.

Eventuali riparazioni su apparecchi elettrici devono essere svolte esclusivamente da personale tecnico qualificato. Riparazioni e modifiche effettuate in maniera non qualificata possono avere conseguenze pericolose per l'utente, per le quali si declina ogni responsabilità e garanzia.

1 Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini di età inferiore agli 8 anni), con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienze e conoscenze a meno che non siano state fornite da una persona o da una supervisione iniziale sull'uso dell'apparecchio responsabile della loro sicurezza.
2 Si prega di leggere e rispettare il manuale utente prima di utilizzare il dispositivo e conservare il manuale dell'utente per un uso successivo.
3 Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel manuale dell'utente.
4 I bambini non devono mai giocare con l'apparecchio, il cavo di alimentazione e i suoi accessori.
5 È necessaria una stretta sorveglianza da parte degli adulti quando l'apparecchio viene utilizzato da o vicino ai bambini.

6 Non posizionare il sacchetto di plastica in un luogo dove i bambini possano prenderlo. Potrebbe causare soffocamento se la testa è coperta dal sacchetto di plastica.
7 Non premere, ruotare, tirare, piegare, modificare il cavo principale e tenere il cavo principale lontano da oggetti pesanti o superfici calde. In caso contrario, il cavo principale potrebbe danneggiarsi e causare incendi o scosse elettriche.
8 Il cavo di alimentazione deve essere lontano dalla superficie ad alta temperatura, se il cavo di alimentazione è danneggiato immediatamente smettere di usare il prodotto.
9 Interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o è allentato quando viene inserito nella presa. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, cortocircuiti o incendi.
10. Non smontare, riparare o modificare questo prodotto. In caso contrario, si potrebbero verificare anomalie di funzionamento, scosse elettriche, incendi o lesioni.
11. Non inserire o rimuovere mai la spina di alimentazione con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare scosse elettriche.
12. Non accendere il prodotto se la ventola e la protezione non sono installate correttamente.
13. Questo prodotto non è impermeabile, non immergere il prodotto in acqua, non schizzare con acqua o lasciare che il liquido scorra nel prodotto, in modo da evitare cortocircuiti, scosse elettriche o incendi.
14. Non coprire il prodotto con alcun oggetto mentre è in funzione.
15. Se il prodotto e qualsiasi parte sono danneggiati o malfunzionanti ad esempio, rumore anomalo o odore anomalo come di bruciato, interromperne l'utilizzo e scollegare immediatamente la spina di alimentazione.
16. Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

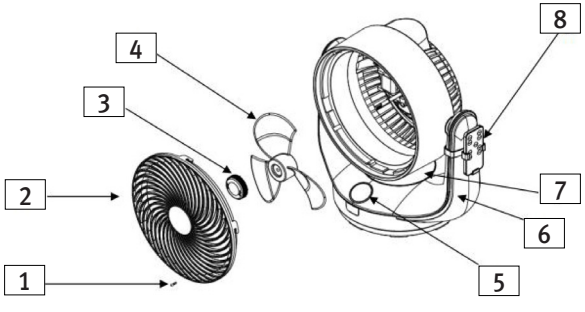
ATTENZIONE:

1 Verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale prima di collegare l'apparecchio.
2 Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati per evitare incidenti. Deve essere riparato dal nostro centro di assistenza per evitare rischi. Non riparare, montare e rimontare da soli.
3 Non collegare con il timer esterno. Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato per mezzo di un timer esterno o di un sistema di controllo remoto separato.
4 Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, uniforme e stabile. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con alta umidità o temperatura elevata. Non posizionare mai l'apparecchio sotto il sole diretto.
5 Non utilizzare questo prodotto in un ambiente in cui è presente una fonte di fuoco (fornello a gas, ecc.) o gas infiammabile. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
6 Non posizionare questo prodotto vicino all'apparecchio di riscaldamento. Le parti in plastica possono fondersi e prendere fuoco.

7 Non utilizzare questo prodotto vicino a tende o superfici instabili.
8 Inserire la spina di alimentazione completamente nella presa e assicurarsi che non sia allentata. Questo può prevenire scosse elettriche o incendi.
9 Non utilizzare il prodotto con la posizione capovolta o inclinato su un lato.
10.Non far cadere il prodotto per evitare incidenti.
11.Prima di scollegare il prodotto, assicurarsi che sia in modalità standby. Non scollegare mai il cavo di alimentazione durante il funzionamento.
12.Staccare la spina dalla presa quando si smette di usare il prodotto.13.Do not put your fingers or any objects into the guard or any moving part of the product, as this may result in injury.
14.Non posizionare il viso vicino alla protezione anteriore o posteriore. Ciò potrebbe far impigliare i capelli nella ventola.
15.Se l'unità ha vibrazioni anormali, interromperne l'utilizzo immediatamente. La ventola o la protezione potrebbero cadere e causare lesioni.
16.Non permettere al vento di soffiare verso il corpo per lungo tempo. Ciò potrebbe causare un pericolo per la salute.
17.Non posizionare il prodotto vicino a solventi corrosivi per olio e insetticidi. Potrebbe causare effetti negativi sulla qualità o danneggiare il prodotto.
18.Utilizzare il prodotto lontano da più di 1 m da TV, radio o altri apparecchi AV. In caso contrario, potrebbero verificarsi disturbi dell'immagine o distorsioni audio.
19. Questo prodotto è per uso interno, non può essere utilizzato per l'uso esterno.

IT

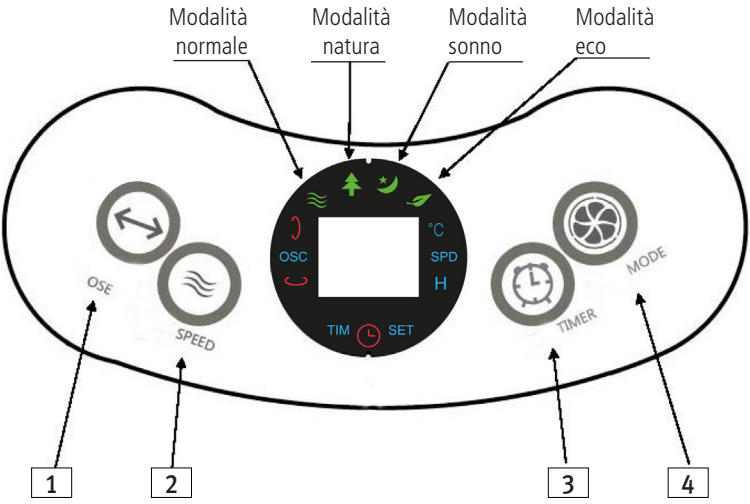
2.NOMINAZONE DELLE PARTI



1 Vite
2 Griglia
3 Dado
4 Ventola
5 Display
6 Corpo principale
7 Lampada d'atmosfera
8 Telecomando

3.UTILIZZO

IT



Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente, quindi il prodotto emetterà un suono di notifica e tutte le icone dello schermo si illumineranno, il che significa che è collegato all'alimentazione. (Si prega di mettere il prodotto su una superficie piana).

OSE - Oscillazione (1)

– Oscillazione orizzontale: Premere questo pulsante 2 volte. Premendo nuovamente si disattiva l'oscillazione orizzontale.
– Oscillazione verticale: premere una volta e poi tenere premuto il tasto per 3 secondi. Premendo nuovmante per tre secondi si disattiva l'oscillazione verticale.

Speed - Velocità di ventilazione (2)

– Quando il ventilatore è spento premere questo pulsante per attivarlo. Ora lo schermo si illumina. Premere nuovamente il pulsante per selezionare una velocità nella seguente sequenzadi potenza: 1->2->3->2->1->0.
– Quando il ventilatore è in funzione premere questo tasto più volte fino a fare entrare il ventilatore in standby, il display mostrerà la temperatura ambiente.

Timer (3)

– Quando il ventilatore è in funzione premere questo pulsante per impostare un lasso di tempo alla fine del quale il ventilatore si spegne automaticamente. Ad ogni pressione corrisponde un'ora ed è possibile impostare un massimo di 9 ore.
– Quando il ventilatore non è in funzione premere questo pulsante per impostare un lasso di tempo alla fine del quale il ventilatore si accende automaticamente. Ad ogni pressione corrisponde un'ora ed è possibile impostare un massimo di 9 ore.

Mode - selezione della modalità di ventilazione (4)

Premere questo pulsante per selezionare una modalità di ventilazione tra le seguenti:
– Normale: costante ventilazione alla velocità selezionata
– Modalità natura: simula la ventilazione naturale variando le 3 velocità entro un massimo di 5 secondi ciascuna.
– Modalità sonno: la velocità di ventilazione varierà ogni 10 minuti.
1. Attivando questa modalità quando il ventilatore è alla massima velocità, esso funzionerà ciclicamente nella seguente sequenza: massima velocità,media velocità,minima velocità.
2. Attivando questa modalità quando il ventilatore è a velocità media esso funzionerà ciclicamente nella seguente sequenza: media velocità, minima velocità.
3. Attivando questa modalità quando il ventilatore è a velocità minima esso funzionerà costantemente alla minima velocità.

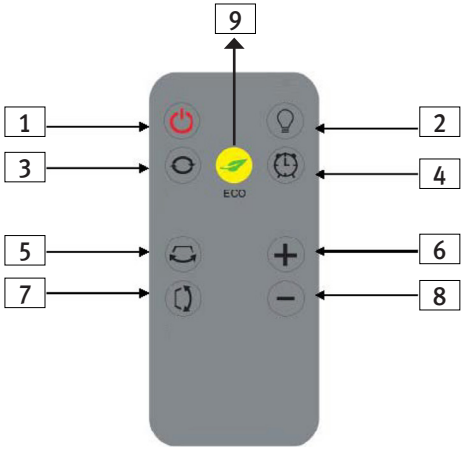
ECO mode - modalità ECO (4)

– Tenendo premuto il tasto "4" per tre secondi si ttiva la modalità eco. Il ventilatore regola automaticamente la velocità di ventilazione in base alla temperatura ambiente. Premere nuovamente il pulsante per 3 secondi per disattivare la modalità ECO.

4.TELECOMANDO

NOTA:

1 Non esporre il telecomando ai liquidi. Non far cadere o calpestare il telecomando. Questi potrebbero causare guasti al telecomando.
2 Non bloccare il ricevitore durante l'uso. Ciò farà sì che il telecomando diventi inutilizzabile.
3 Non lasciare che il ricevitore venga esposto direttamente al sole. Ciò causerà il malfunzionamento del telecomando.
4 Se il telecomando non funziona, si prega di sostituire la batteria.
5 Tenere la batteria al litio fuori dalla portata dei bambini. Se i bambini la inghiottono accidentalmente, consultare immediatamente un medico.



1 Accensione/Spegnimento
2 Luce d'atmosfera
(premere 3 secondi
per disattivarla)
3 Modalità di ventilazione
4 Timer
5 Oscillazione orizzontale
6 Aumentare la velocità
7 Oscillazione verticale
8 Diminuire la velocità
9 Attivare funzione ECO

5. PULIZIA E STOCCAGGIO

1 Allentare e rimuovere la vite di protezione della protezione anteriore.
2 Ruotare la protezione anteriore in senso antiorario per rimuoverla.
3 Ruotare il dado in senso antiorario per permettere lo sfilamento della ventola.
4 Pulire le parti rimosse con un panno umido e attendere fino al completo asciugamento.
5 Quando la ventola si asciuga, riassemblare tutte le parti.

Nota:

1 Non utilizzare solventi o detergenti per la pulizia, come diluenti per vernici, alcool, detergenti solubili in olio, detergenti spray, detergenti alcalini, salviette trattate con prodotti chimici (L'uso di questi solventi può causare deterioramento o scolorimento del materiale)
2 Prima di pulire, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
3 Utilizzare un panno umido per pulire la ventola.
4 Questo prodotto non è impermeabile, il corpo principale, il cavo di alimentazione e la spina non possono essere immersi in acqua o essere soggetti a spruzzi della stessa, per evitare scosse elettriche.
5 Se non si utilizza per un lungo periodo, si prega di pulire il prodotto e attendere fino a quando non è completamente asciutto. Quindi collocarlo in un luogo asciutto e fresco per la conservazione.
6 L'accumulo di polvere sulla griglia anteriore e posteriore può causare la riduzione del flusso d'aria, rumori anomali o vibrazioni. Si prega di pulirlo regolarmente.

6. GARANZIA / SMALTIMENTO / MODIFICHE TECNICHE

Garanzia: I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comunque presentarsi un vizio sul vostro apparecchio, vi invitiamo a rivolgervi in tutta tranquillità al vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione in garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

Smaltimento: Provvedere ad un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.

Modifiche tecniche: Salvo modifiche tecniche ed estetiche. Non siamo responsabili per tali modifiche, differenze od omissioni contenute in questo manuale dell'utente.

Si prega di conservare il materiale d'imballaggio dell'apparecchio.

CE-Dichiarazione di Conformità
Il dispositivo è conforme alle seguenti norme :
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
2014/35/EU
2014/30/EU
206/2012/EU

Firma
Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Firma
Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch
Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

EN

JOVA 2

Table fan
User Manual



Item number: 10501501

EN

Table of Contents

1 Safety Instructions.....33

2 Description 35

3 Using method 36

4 Remote control 37

5 Cleaning and storage.....38

6 Warranty / Disposal / Technical change 39

1. SAFETY INSTRUCTIONS

EN

Please read before first commissioning the safety instructions carefully and observe the safety instructions to prevent damage due to misuse, improper operation, and improper environmental conditions to be avoided. Keep these for later reference.

Check the device after removing the packaging for damage . Do not put the unit in case of suspected corruption in operation and consult a specialist. The recyclable packaging material must not be stored or disposed accessible for young children , but must be disposed of properly.

This appliance is only for the purpose for which it was explicitly developed. Any other use is regarded as improper and therefore dangerous . The supplier is not liable for damage to persons and / or property damage due to an improper or incorrect use.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm.

Repairs to electrical appliances must only be carried out by trained personnel only. Improperly performed repairs and alterations to the equipment can have dangerous consequences for the user according to what the warranty will be rejected.

1 This appliance is not intended for use by persons (including children under 8 years old) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given initial supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2 Please read and follow the user manual before using your appliance for the first time and keep the user manual for future reference.
3 Do not operate the appliance in any way not mentioned in the user manual.
4 Children shall not play with the appliance, power cord and its accessories at any time. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
5 Close adult supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
6 Do not keep the polythene bag in a place where children may be able to get hold of it.

It may cause suffocation if their head is covered with the polythene bag.

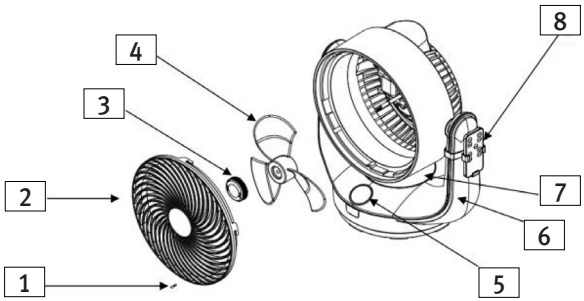
7 Never press, roll, pull, bend or modify the main cord. Keep the main cord away from heavy items and hot surfaces. Otherwise the main cord may become damaged and cause a fire or electric shock.
8 The power cord should be kept away from high-temperature surfaces. If the power cord is damaged, stop using it immediately.
9 Stop using the appliance immediately if the power cord or plug is damaged, or it is loose when you insert it in the socket. Otherwise it may result in an electric shock, short circuit or fire.
10 Do not disassemble, repair or modify this product. Doing so may result in abnormal operation, electric shock, fire or injury.
11 Never insert or remove the power plug with wet hands. This may cause an electric shock.
12 Do not turn on the product unless the blade and guard are installed properly.
13 This product is not waterproof. Do not immerse the product in water, pour or splash water on it, or let any liquid enter the product to avoid a short circuit, electric shock or fire.
14 Do not cover the product with any objects while it is operating.
15 If the product or any parts are damaged or malfunction, stop using it immediately and unplug the power plug. For example, if there is an abnormal noise or burnt smell, abnormal heat from the motor, power cord or plug during operation, or it stops running suddenly when moving the power cord, please stop using it immediately and unplug the power plug.
16 Do not move the appliance while it is operating.

CAUTION:

1 Check that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
2 Do not use the appliance if the plug, mains cord or the appliance itself is damaged to avoid an accident. It must be repaired by our service centre to avoid a hazard. Never undertake repairs, assembly or reconstruction yourself.
3 Do not connect to an external timer. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
4 Place the appliance on a horizontal, even and stable surface. Do not use the appliance in a high-humidity or high-temperature environment. Never place the appliance in direct sunlight.
5 Do not use this product in an environment where there is a fire source (gas stove, etc.) or flammable gas. This may cause an electric shock or fire.
6 Do not place this product near heating appliances. This may cause plastic parts to melt and catch fire.
7 Do not use this product near curtains or obstructions, or on unstable surfaces.

8 Insert the power plug completely into the socket and make sure it is not loose. This is to prevent an electric shock or fire.
9 Do not operate the product when it is upside down or tilted to one side.
10 Do not allow the product to sustain an impact or fall to avoid an accident.
11 Before unplugging the product, make sure it is in standby mode. Never unplug the power cord during operation.
12 Unplug the power plug from the outlet when you stop using the product.
13 Do not insert your fingers or any objects into the guard or any moving part of the product, as this may result in injury.
14 Do not place your face near the front or rear guard. This may cause your hair to become caught in the blades.
15 If the unit has abnormal vibrations, stop using it immediately. The blade or guard may fall out and cause an injury.
16 Do not direct the airflow towards the body for extended periods of time. This may cause a health hazard.
17 Do not place the product near insecticides, oil or corrosive solvents. This may damage the product.
18 Position the product more than 1 metre from TVs, radios and other AV appliances. Failure to do so may result in picture disturbance or audio distortion.
19 This product is for indoor use and storage. It must not be used outdoors.

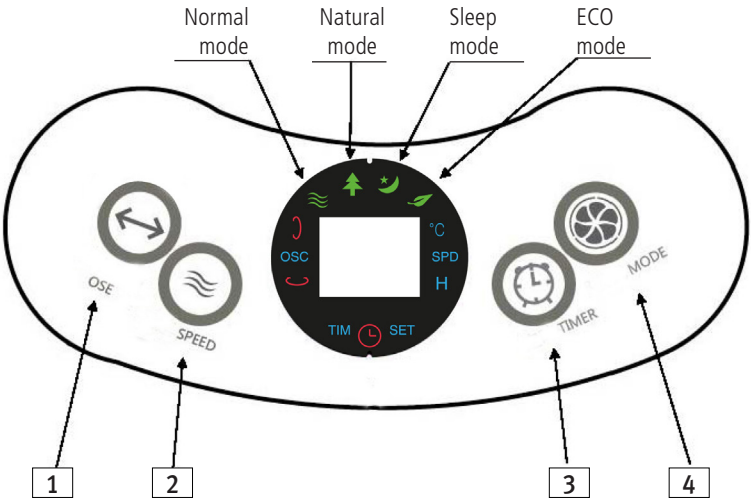
2.DESCRIPTION



1 Guard screw
2 Front guard
3 Washer
4 Blade
5 Display
6 Main body
7 LED mood lamp
8 Remote control

3.USING METHOD

EN



Insert the power plug into the power outlet, the product will then emit a notification sound and all the display icons will illuminate to indicate that it is connected to the power supply. (Please place the product on a flat surface.)

OSE - Oscillation (1)

– Horizontal oscillation: press this button two times. For to deactivate this function, press the button again.
– Vertical oscillation: press once time and then hold the button for 3 seconds. For to deactivate this function hold for 3 seconds the same button.

Speed - Speed selection (2)

– When the fan is off, press this button to activate it. Now the screen lights up. Press the button again to select a speed in the following power sequence: 1->2->3->2->1->0.
– When the fan is operating, press this button several times until the fan enters standby, the display will show the room temperature. Press again to reactivate the fan.

Timer (3)

– When the fan is running press this button to set a period of time at the end of which the fan automatically shuts off. Each press corresponds to one hour and a maximum of 9 hours can be set.
– When the fan is not operating, press this button to set a period of time at the end of which the fan automatically turns on. Each press corresponds to one hour and a maximum of 9 hours can be set.

Mode - selection of the ventilation mode (4)

Press this button to select a ventilation mode from the following:

– Normale: constant ventilation at the selected speed
– Natural mode: simulates natural ventilation by varying the 3 speeds within a maximum of 5 seconds each one.
– Sleep mode: the ventilation speed will vary every 10 minutes.
  1. By activating this mode when the fan is at maximum speed, it will operate cyclically in the following sequence: maximum speed, average speed, minimum speed.
  2. By activating this mode when the fan is at medium speed it will operate cyclically in the following sequence: medium speed, minimum speed.
  3. By activating this mode when the fan is at minimum speed it will work constantly at minimum speed.

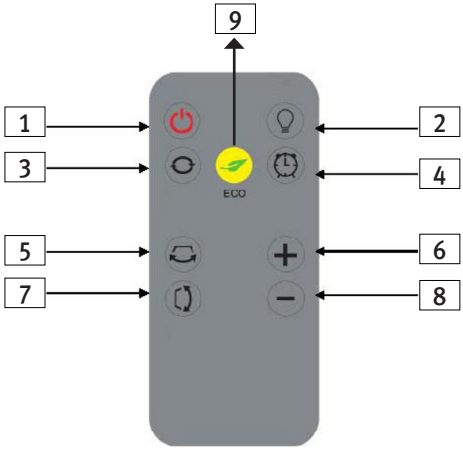
ECO mode (4)

– Holding the button "4" key for 3 seconds will be activates the eco mode. The fan automatically adjusts the ventilation speed based on the ambient temperature. Press the button again for 3 seconds to deactivate the ECO mode.

4.REMOTE CONTROL

NOTA:

1 Do not expose the remote control to liquids. Do not drop or step on the remote control This may cause the remote control to fail.
2 Do not block the receiver when in use. This will cause the remote control to become inoperable.
3 Do not expose the receiver to direct sunlight. This will cause the remote control to malfunction.
4 If the remote control does not work, please replace the battery.
5 Keep the lithium battery out of the reach of children. If a child accidentally swallows it, please seek medical advice immediately.



1 On/off button
2 LED mood lamp button
(press and hold for 3 seconds to switch off; press once to switch on)
3 Mode selection button
4 Timer button
5 Left/right oscillation button
6 Increase speed
7 Up/down oscillation button
8 Decrease speed
9 ECO button

5. CLEANING AND STORAGE

1 Loosen and remove the guard screw on the front guard with a screwdriver.
2 After removing the screws, hold the front guard and rotate it anticlockwise to remove the front guard.
3 Rotate the washer clockwise to release the blade.
4 Wipe the removed parts with a damp cloth and wait until they are thoroughly dry.
5 When the fan is dry, reassemble all the parts of the fan.

Notice:

1 Do not use solvents or cleaning products for cleaning such as paint thinner, alcohol, oil-soluble cleaners, spray cleaners, alkaline cleaners, chemical-treated wipes, detergents containing particulate cleaning agents, etc. (Using these solvents may result in damage to the materials or discoloration.)
2 Before cleaning, unplug the power cord from the power outlet.
3 Use a damp cloth to clean the fan.
4 This product is not waterproof. The main body, power cord and plug must not be soaked in water, rinsed or splashed with water to avoid an electrical shock.
5 If the appliance will not be used for a long time, please clean the appliance and wait until it is completely dry. Then place it in a cool, dry place for storage.
6 Dust build-up on the front and rear grilles may result in reduced airflow, abnormal noise, or vibrations. Please remove dust regularly.

6. WARRANTY / DISPOSAL / TECHNICAL CHANGE

Warranty: The Products are controlled just before delivery. If despite a lack of your product, try trustfully your seller. Please bring your receipt, as this is to be submitted for each warranty. The guarantee period is 24 months from date of purchase.

Disposal:  The device must be disposed of properly. The device can be distributed free of charge for disposal at each dealer.

Technical changes: We reserve the right to modify the price, the design and the technical features.

Please save the packaging materials of the unit.

CE-Dichiarazione di Conformità
Il dispositivo è conforme alle seguenti norme :
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
2014/35/EU
2014/30/EU
206/2012/EU

Firma

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Firma

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute